

Overzicht voorlichtingsmaterialen in diverse talen

versie september 2022



Inleiding

Er zijn nationaal en internationaal veel voorlichtingsmaterialen over verschillende gezondheidsthema's ontwikkeld. Al dan niet speciaal voor mensen met een vluchtelingenachtergrond.

Dit document bevat een overzicht van voorlichtingsmaterialen, geordend per gezondheidsthema, die je als professional kunt gebruiken tijdens je consult of in contact met vluchtelingen. De materialen zijn geschikt om samen met vluchtelingen door te nemen of uit te reiken.

Keuze materialen

Bij de keuze van materialen is rekening gehouden met de volgende aspecten:

- Gebruik van beelden, pictogrammen of plaatjes
- Eenvoudig taalgebruik (A2 of B1-niveau) wanneer het materiaal alleen in het Nederlands beschikbaar is
- Beschikbaarheid in meerdere talen.

Afkortingenlijst voor de talen

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| ○ AR: Arabisch | ○ PAS: Pasjtoe |
| ○ BE: Berbers | ○ PO: Pools |
| ○ BU: Bulgaars | ○ PU: Punjabi |
| ○ CH: Chinees | ○ OE: Oekraïens |
| ○ DA: Dari | ○ RO: Roemeens |
| ○ DU: Duits | ○ RU: Russisch |
| ○ EN: Engels | ○ SE: Servisch-Kroatisch |
| ○ FA: Farsi | ○ SO: Somali |
| ○ FR: Frans | ○ SP: Spaans |
| ○ NL: Nederlands | ○ TI: Tigrinya |
| ○ MA: Mandarijn | ○ TU: Turks |
| ○ PAP: Papiamentu | ○ UR: Urdu |

Uitleg gezondheidsthema's

Het overzicht is onderverdeeld in verschillende gezondheidsthema's.

Algemeen: Diverse websites, brochures en animaties op YouTube met algemene informatie over bijvoorbeeld gezondheidszorg en zorgverzekering.

Infectieziekten: Corona, tuberculose, scabiës, hoofdluis, hepatitis en teken. Ook informatie over MRSA en antibioticagebruik in Nederland.

Jeugd: Opvoeden, opgroeien, psychosociale gezondheid, jeugdgezondheidszorg en vaccinaties.

Leefstijl: Voeding en beweging.

Psychische gezondheid: Angst, somberheid, stress, trauma, psychose, depressie en middelengebruik.

Seksuele en reproductieve gezondheid: Zwangerschap, anticonceptie, seksueel overdraagbare aandoeningen en vrouwelijke genitale verminking.

Zelfzorg: Zelfzorgklachten, begrijp je lichaam, de organisatie van de Nederlandse gezondheidszorg en zwemveiligheid.

Gezondheidsthema's

1. Algemeen	5
2. Infectieziekten	7
3. Jeugd	10
4. Leefstijl	14
5. Psychische gezondheid	16
6. Seksuele en reproductieve gezondheid	18
7. Zelfzorg	20

1. Algemeen

[Terug naar de onderwerpen](#)

Subthema	Naam voorlichtingsmateriaal	Medium	Taal	Organisatie
Alarmnummer	112 bellen	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Diverse eenvoudige voorlichtingsmaterialen en (voorbeeld) lesmethoden voor professionals	Eenvoudige voorlichtingsmaterialen	Website	NL en andere diverse talen	Pharos
Huisartsen	Naar je huisarts	Animatie	AR, NL	Leer Zelf Online / Steffie
Bijsluiters – Animatiefilmpjes met informatie uit bijsluiters van medicijnen	Kijksluiter	Website	AR, EN, NL, TU	Stichting Kijksluiter
Informatie voor huisartsen, praktijkondersteuners en andere zorgverleners over Taalbarrières, Cultuurverschillen, Etnisch bepaalde ziektebeelden en Voorlichtingsmateriaal in eenvoudig Nederlands en andere talen	Huisarts-migrant.nl	Website	Verschilt per materiaal	Pharos, Nederlandse Huisartsengenootschap.
Informatie over gezondheid en gezondheidszorg	Gezond in Nederland ¹	Video's en animaties	AR, NL, TI	Pharos, diverse GGD'en
Informatie over gezondheid en gezondheidszorg	Farsi Gezond - Facebook ¹ Eritreeërs Gezond - Facebook ¹ Syriërs Gezond - Facebook ¹	Website en animaties	AR, FA, NL, TI	Pharos, diverse GGD'en
Online platform voor nieuwkomers	Net in Nederland	Website	AR, NL	Nederlandse Publieke Omroep
Orgaandonatie	Hoe werkt orgaandonatie	Beeldverhaal	AR, NL, TU	Leer Zelf Online / Steffie
Overlijden	Alles over de dood	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie

¹ Deze website wordt niet meer geactualiseerd.

Problemen met zorg	Klachten over jouw zorg	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Recht gezondheidszorg - voor kinderen van ongedocumenteerde ouders	Iedereen heeft recht op gezondheidszorg! Jij ook!	Vouwfolder	EN, NL	Pharos
Tandarts	Naar je tandarts	Website	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Wegwijs voor ouders naar hulp in de wijk voor lichtere opvoedvragen	- Soms heeft je kind een probleem, met wie kun je praten? - Soms heeft je kind een probleem, met wie kun je praten?	Beeldverhaal en animatie	NL	Pharos, wijkteam Amersfoort, Stichting Al-Amal Youké
Wegwijs voor ouders naar hulp in de wijk voor moeilijkere opvoedvragen	- ‘Soms zijn er problemen in je familie, met wie kun je praten?’ - ‘Soms zijn er problemen in je familie, met wie kun je praten’.	Beeldverhaal en animatie op YouTube	NL	Pharos, wijkteam Amersfoort, Stichting Al-Amal Youké
Zorgtoeslag aanvragen	Alles over zorgtoeslag aanvragen	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Zorgverzekering	Uitleg over zorgverzekering	Website	AR, EN, NL, TI	Leer Zelf Online / Steffie

2. Infectieziekten

[Terug naar de onderwerpen](#)

Subthema	Naam voorlichtingsmateriaal	Medium	Taal	Organisatie
Antibiotica	Antibiotica in Nederland	Folder met tekeningen met in eerste deel uitleg over antibiotica in Nederland en in het tweede deel een gebruikers-instructie	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GGD GHOR Nederland
Antibiotica	Informatie over antibiotica	Folder en animatie	Folder : AR, EN, OE, RU, TI, TU Animatie : AR, BE, EN, NL, TI, TU	Pharos
Antibiotica	Antibiotica	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Corona	Begrijpelijke informatie over thema's rondom het coronavirus	Overzicht van websites, brochures, posters, animaties en beeldverhalen	AR, CH, EN, FA, FR, NL, OE, PAP, PO, RU, SO, SP, TI, TU	Pharos
Corona	Begrijpelijke informatie over thema's rondom het coronavirus	Website met (gesproken) tekst en beeld	AR, BU, EN, DA, FA, NL, OE, PO, RU, RO, SO, TI, TU	Leer Zelf Online / Steffie
Hand - en hoesthygiëne	Hand- en hoesthygiëne	Folder, plaatjes	AR, EN, FA, TI, zonder tekst	4Refugees
Hepatitis B - zwangerschap	Je bent zwanger en je hebt hepatitis B, wat moet je doen?	Folder met plaatjes en tekst	NL	RIVM
Hepatitis B	Hepatitis B dragerschap	Folder met tekeningen	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GGD GHOR Nederland
Hepatitis B	Hepatitis B	Infographic, folders, plaatjes	CH, EN en overige talen	CDC
Hepatitis A	Hepatitis A	Website (tekst) en Video	NL	RIVM
Hepatitis A,B & C	Hepatitis	Tekst	CH, EN, PO, UR en overige talen.	British Liver Trust
Hepatitis B & C - screening	HepScreen	Tekst	AR, EN, NL en overige talen.	Hep Screen, European Union

Hepatitis C	Hepatitis C	Publiekstekst op Website en video	NL	RIVM
Hepatitis C	Hepatitis C: The more you know the better	Folder	EN	NHS
Hoofdluis	Head Lice Treatment	Folder, plaatjes	AR, EN, FA, TI	4Refugees
Hoofdluis	Luis in je haar? Kammen maar!	Videovorlichting	NL	RIVM
Griep	Griep	Folders	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
MRSA	MRSA	Folder met tekeningen. In eerste deel uitleg over MRSA, in het tweede deel uitleg over het MRSA onderzoek en in het derde deel wat het betekent als je MRSA hebt.	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GGD GHOR Nederland
Scabiës	Scabiës behandeling met tabletten (woonsituatie)	(Instructie) folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GGD GHOR Nederland
Scabiës	Scabiës behandeling met tabletten (opvang)	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GGD GHOR Nederland
Scabiës	Scabiës behandeling met zalf	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GGD GHOR Nederland
Scabiës	Scabies treatment with tablets	Website (tekst met plaatjes), videoclip	AR, EN, FA, TI	4Refugees
Teken en Lyme	Vragen en antwoorden Tekenbeten en Lyme	Publiekstekst	NL	RIVM
Tuberculose	Informatiemateriaal over tuberculose	Folder	AR, DA, EN, NL, PO, SO, TI	RIVM
Tuberculose	Tuberculose - vragen en antwoorden	Website (tekst)	EN, OE, RU	RIVM
Tuberculose	Wat is Tuberculose?	Filmpje	EN, NL	KNCVTBC
Tuberculose	Instructievideo longfoto	Filmpje	EN, NL	KNCVTBC
Tuberculose	Screening LTBI	Filmpje	EN, TI	KNCVTBC

Tuberculose	"Doe even een simpele tbc test: dat is beter voor ons allemaal"	Folder met foto's	NL	KNCVTBC
Tuberculose	Wat je moet weten over tuberculose (tbc)	Infographic	NL	KNCVTBC
Tuberculose	Explain TB	App, folder, video, tekst	AR, EN en overige talen.	explaintb.org
Tuberculose en HIV	Tuberculose en HIV	Website	EN, SP	NIH en HIVinfo
Zwangerschap en infecties	Ik ben zwanger. Wat kan ik doen om geen infecties te krijgen?	Folder met tekeningen.	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GGD GHOR Nederland

3. Jeugd

[Terug naar de onderwerpen](#)

Subthema	Naam voorlichtingsmateriaal	Medium	Taal	Organisatie
ADHD	Dani heeft ADHD. Wat kan hij doen?	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, PO, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Autisme	Miriam heeft autisme. Wat kan ze doen?	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, PO, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Beperking in horen of communiceren	Signaleringsposters: - Slechthorendheid: Farid hoort het niet - Taal- en spraakontwikkeling: Heeft Jos 'n TOS? - Doofblindheid: Is Hind doofblind?	Poster	AR, EN, NL, PO, TU (TOS aanvullend in PAP, SP, TI)	Kentalis
Communicatie	Samen kunnen praten zonder de taal te kennen	Praatplaten	OE, RU	Touch to tell
Depressie	Alisa heeft een depressie. Wat kan ze doen?	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, OE, PO, RU, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Gedragsstoornissen	Isaac heeft een gedragsstoornis. Wat kan hij doen?	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, PO, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Hoofdluis	Head Lice Treatment	Folder, plaatjes	AR, EN, FA, TI	4Refugees
Huilen	Wat kun je doen als je baby huilt?	Beeldverhaal	NL	Pharos, TNO, CBO
Inzet kinderen als tolk	Je kind als tolk	Beeldverhaal	NL	GGD Gelderland Zuid en Pharos
Jeugdgezondheidszorg 0-4	Consult bij jeugdarts, vanaf 2 jaar - Arabisch	Film	AR	GGD Kennemerland
Jeugdgezondheidszorg 0-4	Ogentest vanaf 3 jaar - Arabisch	Film	AR	GGD Kennemerland
Jeugdgezondheidszorg 0-4	Kan jouw baby goed horen; gehoorstest bij de baby van Miriam en Dennis	Beeldverhaal	FA, NL, SO, TI	RIVM en Pharos

Jeugdgezondheidszorg 0-18	Hoe werkt de jeugdgezondheidszorg	Filmpje	AR	GGD GHOR Nederland
Kinderopvang	Pictoboekje voor in de kinderopvang	Folder	AR, DU, EN, FR, PO, RU, SP, TU	Gezinsopvang.be
Mediawijsheid ouders	Mijn computer is leuk	Voorlees beeldverhaal, filmpje, powerpoint	NL	Pharos
Mediawijsheid ouders	Het mediagesprek	Website	AR, EN, NL, TU	Netwerk Mediawijsheid
Mediawijsheid ouders	Dewi, Robin en social media.	beeldverhaal/luisterboekje	NL	NCJ, Pharos
Mediawijsheid ouders	Praten over veilig gebruik van internet, tips voor ouders.	Folders	AR, DU, EN, FR, NL, PO, RO, RU, SE, TU en andere talen	Defence for Children
Mediawijsheid puber	Dewi en social media	Beeldverhaal/luisterboekje	NL	NCJ, Pharos
Mondzorg	Mondzorg	Folder	AR, EN, FA, NL, TI	GGD GHOR Nederland en Pharos
Mondzorg	Tandenpoetsen doe je zo	Poster	NL	Ivoren Kruis
Opgroeien in Nederland	Opgroeien in Nederland	Facebook	AR, NL	Pharos, aantal GGD-en
Opvoeding	Diverse opvoedingsonderwerpen	Website	EN	Raising Children Network
Opvoeding: regels en grenzen	Driftbuien	Beeldverhaal/luisterboekje	NL	Opvoeden.nl
Psychosociale problemen en opvoedingsproblemen	- Soms heeft je kind een probleem, met wie kun je praten? - Soms heeft je kind een probleem, met wie kunt je praten?	Beeldverhaal en animatie op YouTube	NL	Pharos e.a.
Psychosociale problemen in het gezin	- Soms zijn er problemen in je familie, met wie kun je praten? - Soms zijn er problemen in je familie, met wie kun je praten?	Beeldverhaal en animatie op YouTube	NL	Pharos e.a.

Raad voor kindbescherming	Als opvoeden een probleem is', 'Als uw kind onder toezicht gesteld wordt', 'Over de Raad van Kinderbescherming'	Folders	AR, DU, EN, FR, NL, TU	Raad voor de kindbescherming
Rijksvaccinatieprogramma	- Bescherm je kind met vaccinaties (in NL) - Bescherm je kind met vaccinaties (link naar overige talen)	Folder	AR, EN, NL, OE, PO, RU, TI, TU	RIVM
Rijksvaccinatieprogramma	Informatie over 'Jouw toestemming voor het Rijksvaccinatieprogramma'	Website en folder	AR, EN, NL, OE, TI, TU	RIVM
Rijksvaccinatieprogramma	- Vaccinatie voor kinderen van 4 jaar en 9 jaar (in NL) - Vaccinaties voor kinderen van 4, 9 en 14 jaar (in het Engels)	Folder	EN, NL	RIVM
Rijksvaccinatieprogramma	Informatie over HPV: uitleg, keuzehulp en vaccinaties	Website, folder en animatie	NL	RIVM
Rijksvaccinatieprogramma	Vaccinatie tegen HPV voor jongens en meisjes	Folder	AR, EN, OE, PO, SP, TI, TU	RIVM
Rijksvaccinatieprogramma	22-wekenprik	Folder	AR, EN, NL, OE, PO, TU	RIVM
Rijksvaccinatieprogramma	Vaccinatie tegen meningokokkenziekte	Folder	NL	RIVM
Screening pasgeborenen	Hielprik voor de baby van Miriam en Dennis	Beeldverhaal	FA, NL, SO, TI	Pharos
Screening pasgeborenen	Hielprik en gehoorscreening	Folder	AR, EN, NL, PO, TU	PNS
Screening pasgeborenen	De hielprik voor de baby	Beeldverhaal	AR, FA, NL, OE, PO, RU, SO, TI, TU	PNS
Screening pasgeborenen	Gehoortest voor de baby	Beeldverhaal	EN, FA, NL, OE, RU, SO, TI	PNS

Seksueel misbruik in migrantengezinnen	- Dounia praat en overwint - Dounia praat en overwint	Beeldverhaal en animatie op YouTube	NL	Pharos
Seksuele ontwikkeling	Seksuele ontwikkeling van 0-18 jaar	Brochure met veel illustraties	AR, NL, TU	Rutgers en GGD Amsterdam
Slapen	je baby leren slapen	Beeldverhaal / luisterboekje	NL, niveau A2	Opvoeden.nl
Slapen	veilig slapen	Folder	NL	VeiligheidNL
Slapen	Veilig slapen in Arabisch Veilig slapen in Tigrinya	4 verschillende filmpjes	AR, TI	Pharos en VeiligheidNL
Spelen	Buiten spelen	Beeldverhaal	NL	JOGG Zaanstad, GGD Zaanstreek-Waterland en Pharos
Spelen	Praatplaat spelen (0-1 jaar)	Praatplaat / placemat	NL	Pharos
Trauma	Sama heeft iets ergs meegemaakt	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, OE, PO, RU, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Traumasensitief opvoeden	Folder voor ondersteuning van vluchtelingenouders	Folders	AR, EN, NL	Kinderpostzegels
Verdrinking	Yasir Hierr - Naar het zwembad	Vlogs	AR, EN, FA, NL, TI en andere talen	VeiligheidNL, NZR, COA, Pharos en GGD GHOR Nederland
Voeding	Borstvoeding	Beeldverhaal / luisterboekje	NL	Opvoeden.nl
Voeding	Goede voeding voor je kind (1-8 jaar en 9-18 jaar)	Folder/poster/gesprekkaart	NL	FrieslandCampina Institute
Voeding	Praatplaat gezonde voeding	Praatplaat / placemat	Plaatjes	Pharos
Voeding	De eerste hapjes van baby Adam	Beeldverhaal	NL	Pharos
Zindelijkheid	Noa kijkt in zijn luier	Beeldverhaal/luisterboekje	NL	Opvoeden.nl

4. Leefstijl

[Terug naar de onderwerpen](#)

Subthema	Naam voorlichtingsmateriaal	Medium	Taal	Organisatie
Alcoholgebruik	Met of zonder Alcohol Arabisch en Tigrinya	Animatie	AR, TI	Jellinek (m.m.v. Trimbos en Pharos)
Alcohol- en drugsgebruik	Voor- en nadelenbalans	Pictogrammen	NL	VAD – Vlaams expertisecentrum alcohol en andere drugs
Alcohol, roken en cannabis	Tieners opvoeden over alcohol, roken en cannabis	Brochure	AR, EN, FR, NL, TU	VAD – Vlaams expertisecentrum alcohol en andere drugs
Bewegen	Nadia wil zich goed voelen	Beeldverhaal - Over wat je kunt doen als je geen tijd hebt voor jezelf en je je altijd moe voelt	NL	Pharos, Ladyfit, Nieuw Welgelegen
Bewegen	Bewegen met MOEF	Beeldverhaal – uitleg beweegoefeningen	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Blowen en alcohol	Bekijk het nuchter	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Middelengebruik	Welke middelen?	Brochure met afbeeldingen van alcohol, drugs en tabak om in gesprek te gaan over middelengebruik	NL	VAD – Vlaams expertisecentrum alcohol en andere drugs
Middelengebruik	Waterpijp	Film	AR	Trimbos
Middelengebruik	Overzicht van materialen te gebruiken in voorlichting aan jongeren	Brochures, dartspel, kaartspel, animatie	NL	VAD – Vlaams expertisecentrum alcohol en andere drugs
Roken	Kun je oud worden als je rookt Arabisch en Tigrinya	Film	AR, TI	Trimbos
Roken	Meeroken Arabisch en Tigrinya	Film	AR, TI	Trimbos
Roken	Informatie over roken	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Voeding en bewegen	Kijk op gezond	Website	NL	LFB, Zorg in Beweging, Ieder(in), Netrex.nl

Voeding	Gezond boodschappen doen	Animatie	TI	Kennisdelingsprogramma Gezondheid Statushouders
Voeding	Praatplaat gezonde voeding	Praatplaat / placemat	NL	Pharos
Zwangerschap	Een baby krijgen en leefstijl, voeding en werk	Animatie	AR, EN, NL, PO, TU	College Perinatale Zorg

5. Psychische gezondheid

[Terug naar de onderwerpen](#)

Subthema	Naam voorlichtingsmateriaal	Medium	Taal	Organisatie
ADHD	Dani heeft ADHD. Wat kan hij doen?	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, PO, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Angst en somberheid	Als u last heeft van concentratieproblemen, nachtmerries	Brochure	AR, EN, FA, FR, SO, TI	Pharos
Autisme	Miriam heeft autisme. Wat kan ze doen?	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, PO, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Depressie	Marian heeft een depressie	Beeldverhaal en animatie op YouTube	AR, BE, NL, TU	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Depressie bij jongeren	Alisa heeft een depressie. Wat kan ze doen?	Beeldverhaal en animatie op YouTube	AR, NL, OE, PO, RU, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Gedragsstoornissen	Isaac heeft een gedragsstoornis. Wat kan hij doen?	Beeldverhaal, YouTube animatie	AR, NL, PO, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Psychische klachten	Langdurige stressklachten en wat u er aan kunt doen.	Brochure	AR, EN, FA, FR, SO, TI	Pharos
Psychische klachten	Waar kunt u hulp vinden voor uw psychische klachten?	Brochure	AR, EN, FA, FR, SO, TI	Pharos
Psychische klachten	Als je stress hebt, veel denkt en slecht slaapt....	Brochure	AR, EN, FA, NL, OE, RU en TY	Pharos en GGD GHOR Nederland
Psychose	Ismail doet vreemd - Wat kun je als familie doen?	Beeldverhaal Animaties op YouTube	AR, BE, NL	Pharos, Indigo, Ypsilon
Slaapproblemen	Wat zijn slaapproblemen en rol huisarts?	Film	AR en NL	GGD GHOR Nederland, Pharos en Trimbos-Instituut
Slaapproblemen, piekeren, stress	Slecht slapen, piekeren en stress?	Brochure	AR, DA, EN, FA, FR, NL, OE, PAS, RO, RU, SO	Integratie-inburgering.be
Slaapproblemen	Wat kun je zelf doen om beter te slapen?	Film	AR en NL	GGD GHOR Nederland, Pharos en Trimbos-Instituut

Stress	Langdurige stressklachten en wat u er aan kunt doen	Brochure	AR, EN, FA, FR, SO, TI	Pharos
Stress	Omgaan met stress	Animatie op YouTube	NL	Pharos
Trauma	Sama heeft iets ergs meegemaakt	Beeldverhaal en animatie op YouTube	AR, NL, OE, PO, RU, TI	Pharos, Kenniscentrum KJP, Level
Trauma na vluchten	Uitleg over lichamelijke en psychische klachten na een trauma en wat hieraan te doen (zelfhulp en/of professionele hulp)	Animaties	AR, DA, DU, EN, FR, KO, OE, PAS, PO, RU, SO, SP, TI, TU	Max Planck Institute of psychiatry

6. Seksuele en reproductieve gezondheid

[Terug naar de onderwerpen](#)

Subthema	Naam voorlichtingsmateriaal	Medium	Taal	Organisatie
Algemeen: Seksuele en reproductieve gezondheid	Zanzu.nl	Website	AR, EN, FA, FR, NL, RU, TI, TU en overige talen.	Rutgers
Anticonceptie	Folders over anticonceptie en gezinsplanning	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, OE, RU, TI en overige talen.	Rutgers
Anticonceptie	Anticonceptie voor jou	Uitvouwfolder	NL	Rutgers
Bevalling	Je bevalling, hoe ga je om met pijn?	Folder	AR, EN, FR, MA, NL, PO, TU en overige talen	KNOV
Hiv	Hiv	Webtekst, video	NL	SOA Aids Nederland
Hiv en hepatitis	Hiv en Hepatitis factsheet	Tekst	20 talen	Multicultural HIV and Hepatitis Service
Maagdelijkheid	Folder over maagdelijkheid en maagdenvlies	Folder	NL	Rutgers en SOA Aids Nederland
Menstruatie	Hoe werkt menstruatie	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Seksuele ontwikkeling kinderen	Seksuele ontwikkeling kinderen 0-18 jr	Brochure met veel illustraties	AR, EN, NL, TU	Rutgers en GGD Amsterdam
Seksueel en gender-gerelateerd geweld	Seksueel en gender-gerelateerd geweld	Animatiefilm en folder	Film: NL met 22 talen ondertiteling Folder: EN	IOM, ARQ, Rutgers en Pharos
Soa's, hiv en seks	Soa's, hiv, seks, en etnische groepen	Film, webtekst	NL	SOA Aids Nederland
VGV	Meisjes-besnijdenis Wat kan Sara doen als zij problemen heeft?	Boekje met beeldverhaal	NL	Pharos
VGV	Voor vrouwen zoals u. Zorg voor besneden vrouwen.	Folder	NL	GGD GHOR Nederland
Zwangerschap	Informatiefilmpjes prenatale screening en straks zwanger worden	Film	AR, BE, NL, TU en overige talen.	Stichting Prenatale Screening Zuidwest Nederland

Zwangerschap	Informatiefilmpjes over zwangerschap en bevalling	Films met ingesproken vertaling	AR, NL	Pharos en diverse GGD'en, Gezondheidsplein en 'de verloskundige'.
Zwangerschap	Kelly en Karim willen zwanger worden	Beeldverhaal	NL	Pharos
Zwangerschap	Straks zwanger worden	Animatie	AR, EN, NL, TI en overige talen.	Straks Zwanger Worden
Zwangerschap	Bloedonderzoek als je zwanger bent	Beeldverhaal	NL	RIVM
Zwangerschap	Zwangerschap en antistoffen in je bloed	Beeldverhaal	NL	RIVM
Zwangerschap	Bloedgroepen en bloedgroepantistoffen (Rhesus-bloedgroepen)	Beeldverhaal	NL	RIVM
Zwangerschap	Zwanger en hepatitis B, wat moet je doen?	Beeldverhaal	NL	RIVM
Zwangerschap	Het beste moment om zwanger te worden	Beeldverhaal / luisterboekje	NL	Opvoeden.nl
Zwangerschap	Je bent zwanger en je hebt syfilis of hiv. Wat moet je doen?	Beeldverhaal	NL	RIVM
Zwangerschap	13-wekenecho en 20-wekenecho	Folder	AR, EN, NL, PO, TU	PNS
Zwangerschap	13-wekenecho en 20-wekenecho	Website en film	OE, RU	PNS
Zwangerschap	De NIPT: screening op down-, edwards- en patausyndroom	Folder	AR, EN, NL, PO, TU	PNS
Zwangerschap	Video over de NIPT	Film	OE, RU	PNS
Zwangerschap	Voorbereiding op de bevalling	Folder	AR	KNOV
Zwangerschap	Stoppen met roken	Beeldverhaal	AR, BE, NL, TU	Pharos en Longfonds
Zwangerschap	Een baby krijgen: hoe en wat in 5 talen	Animatie	AR, EN, NL, PO, TU	College Perinatale Zorg
Zwangerschap	Geboortezorg in Nederland	Folder	OE	College Perinatale Zorg
Zwangerschap	22-wekenprik	Folder	AR, EN, NL, PO, TU	RIVM

7. Zelfzorg

[Terug naar de onderwerpen](#)

Subthema	Naam voorlichtingsmateriaal	Medium	Taal	Organisatie
Begrijp je lichaam	Begrijp je lichaam	Folder	NL	Pharos en anderen
Begrijp je lichaam	Begrijp je lichaam , uitleg en plaatjes over het lichaam	Website	NL	Pharos en anderen
Brandwonden	Brandwonden	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Diabetes	Ik heb diabetes, wat kan ik doen?	Zelfzorgboek	AR, NL	Pharos
Diarree	Diarree	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Griep	Zelfzorg: griep	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Hoofdpijn	Zelfzorg: hoofdpijn	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Keelpijn	Keelpijn	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Koolmonoxide	Uitleg over koolmonoxide	Beeldverhaal	NL	Leer Zelf Online / Steffie
Maagpijn	Maagpijn	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Mondzorg	Mondzorg	Folder	AR, EN, FA, NL, TI	GGD GHOR Nederland en Pharos
Rugklachten	Rugklachten	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Slapeloosheid	Slapeloosheid	Folder	AR, EN, FA, FR, NL, TI	GZA
Zelfzorg	Gezondheidsboek. Wie helpt mij als ik ziek ben. Wat kan ik zelf doen?	Boek	NL	Pharos, LOS, LHV, NHG, St. Radboud.
Zwemveiligheid	Zwemmen gaat niet vanzelf	Folder	AR, FA, FR, NL, TI en overige talen	COA
Zwemveiligheid	Ik heb even niet opgelet	Folder	AR, FA, FR, NL, TI en overige talen	VeiligheidNL
Zwemveiligheid	Hoe zwemmen te leren	Filmpje	AR en NL	Opgroeien in Nederland/FB

Zwemveiligheid	Zwemmen in rivieren en springen van bruggen levensgevaarlijk	Folders	AR, NL, TI, TU en andere talen	Rijkswaterstaat
Zwemveiligheid	Vlogs zwemveiligheid <i>Yasir Hierr</i> (zwembad, rivieren, springen, spelen bij water)	4 Vlogstijl filmpjes op YouTube	AR, EN, FA, FR, NL, TI (in TI ook voice-over)	VeiligheidNL, NZR, COA, Pharos, GGD GHOR Nederland
Zwemveiligheid	Nederland waterland - veilig zwemmen	Film	AR, EN, FA, FR, RU, TI	VeiligheidNL, COA, Pharos, Nidos, GGD GHOR Nederland

Dit is een publicatie van

GGD GHOR Nederland in samenwerking met
Pharos.



GGD GHOR Nederland

Zwarte Woud 2

3524 SJ Utrecht

T (030) 252 30 04

pga@ggdghor.nl

www.ggdghor.nl

© GGD GHOR Nederland, september 2022

GGD GHOR Nederland is de vereniging voor
publieke gezondheid en veiligheid in Nederland.